

SUPLEMENTO A LA AIP DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Dirección AFS:
SABBYNYX

Tel (54 11) 5941 3011
dianac@anac.gob.ar

DIRECCIÓN NACIONAL DE INSPECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA
DIRECCIÓN REGULACIÓN NORMAS Y PROCEDIMIENTOS
DEPARTAMENTO INFORMACIÓN AERONÁUTICA

BALCARCE 290
(C1064AAF) – C.A.B.A.
REPÚBLICA ARGENTINA

A 83 / 2022

25 de noviembre 2022

A 83. GUALEGUAYCHÚ (GUA/SAAG): MODIFICACIONES EN AIP VOL. II (AD) / CHANGES IN AIP VOL. II (AD)

SAAG – AD 2.0 Aeródromos / Aerodromes - Datos del AD / AD Data:

NOTA / NOTE: La información actualizada está resaltada en color gris / Updated information is highlighted in grey.

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / ARP GEO COORD and location in the AD	330020S - 0583646W Centro geométrico de pista.
2	Dirección y distancia desde la ciudad / Direction and distance from city	8 KM al W de la ciudad de Gualeguaychú.
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / ELEV, reference temperature and mean low temperature	23 M (75 FT) / 31.6° C
4	GUND en la posición de la elevación del AD / GUND at AD ELEV PSN	NIL
5	VAR, cambio anual / VAR, annual change	10° W / 10' W – Año 2020
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Head Office, telephone, FAX, AFS, e-mail and website	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL - RN 14 y Urquiza al Oeste – CP 2820 - Gualeguaychú - Pcia. de Entre Ríos. (+54 3446) 437767. Casilla de Correo Electrónico: ydGUA@anac.gob.ar
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD operator, Address, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website	
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Observaciones / Remarks	NIL



AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / AD operator	11:00-18:00 UTC
2	Aduanas / Customs	O/R
	Inmigraciones / Immigration	O/R
3	Servicios médicos y de sanidad / Health and sanitation services	O/R
4	Oficina de información AIS / AIS Briefing Office	LUN a DOM 11:00-19:00 UTC (*)
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / ATS Reporting Office (ARO)	LUN a DOM 11:00-19:00 UTC (*)
6	Oficina de información MET / MET Briefing Office	LUN a DOM 09:00-2359 UTC
7	ATS	LUN a DOM 11:00-19:00 UTC (**)
8	Abastecimiento de combustible / Fuelling	NIL
9	Servicios de escala / Handling	NIL
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / Security	O/R
11	Deshielo / De-icing	NIL
12	Observaciones / Remarks	(*) CLSD
		(**) Horario posterior O/R.



AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / <i>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</i>		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / <i>Cargo-handling facilities</i>	NIL
2	Tipos de combustible, lubricantes / <i>Fuel and oil types</i>	NIL
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	NIL
4	Servicios e instalaciones de deshielo / <i>De-icing facilities</i>	NIL
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	Sí
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL



AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / <i>PASSENGER FACILITIES</i>		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Hotel(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Restaurant(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí
3	Transporte / <i>Transportation possibilities</i>	Sí (Colectivos, remises)
4	Instalaciones y servicios médicos / <i>Medical facilities</i>	Sí (*)
5	Banco / <i>Bank at or in the vicinity of AD</i>	NIL
	Oficina de correo / <i>Post offices at or in the vicinity of AD</i>	NIL
6	Oficina de turismo / <i>Tourist office</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) Servicio médico convenio con regimiento E.A. - H24



AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i>		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>	1 (Uno)
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>	O/R
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	O/R
4	Observaciones / <i>Remarks</i>	Extinción de incendio convenio con bomberos voluntarios y Defensa Civil.



AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / <i>SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING</i>		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>	Sí
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>	Sí
3	Observaciones / <i>Remarks</i>	El explotador Aeroclub Guauguaychú dispone de recursos.



AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	ASPH – 1.330x30 M - AUW 16 T/1 20 T/2 32 T/4
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	ASPH – 250x15 M
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	ACL APN ELEV 21 M (70 FT)
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	A 200 M del THR 01 distancia 350 M (0.19 NM) RDL 127º/136º
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	NIL
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	



AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Sí
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	NIL
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	NIL
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / <i>In approach/TKOF areas</i>		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
En el área de circuito y en el AD / <i>In circling area and at AD</i>		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates	
Observaciones / Remarks: NIL		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	OMA/OVM AEROPARQUE
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	NIL
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	NIL
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	Se dispone de FCST en el PRONAREA FIR EZE elaborado por OMA/OVM AEROPARQUE
	Períodos de validez / <i>Periods of validity</i>	24 HR cada 6 HR
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	NIL
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	NIL
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and/or consultation is provided</i>	Telefónica

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / <i>METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED (cont.)</i>		
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	Texto en lenguaje claro abreviado.
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	Español.
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	NIL
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	NIL
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>The ATS units provided with meteorological information</i>	TWR y APP
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / <i>RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS</i>						
Designador RWY / <i>RWY designation</i>	BRG GEO (Centésimas de grado) / <i>BRG GEO (to one-hundredth of a degree)</i>	Dimensiones de RWY (M) / <i>Dimensions of RWY (M)</i>	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY / <i>RWY and SWY strength (PCN) and surface</i>	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / <i>THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND</i>	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / <i>THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY</i>	Pendiente de RWY-SWY / <i>Slope of RWY-SWY</i>
1	2	3	4	5	6	7
01	NIL	1.330x30	16t/1 20t/2 32t/4 ASPH	330041.65S 0583646.53W	23 M 75 FT	NIL
19	NIL			325958.47S 0583645.69W	16 M 53 FT	NIL
Dimensiones SWY (M) / <i>Dimensions of SWY (M)</i>	Dimensiones CWY (M) / <i>Dimensions of CWY (M)</i>	Dimensiones de franja (M) / <i>Dimensions of strips (M)</i>	RESA	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / <i>Location (which RWY end) and Description of arresting system</i>	OFZ	Observaciones / <i>Remarks</i>
8	9	10	11	12	13	14
NIL	NIL	1451x150	NIL	NIL	NIL	Orientación magnética 010º
NIL	NIL		NIL	NIL	NIL	Orientación magnética 190º

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / <i>DECLARED DISTANCES</i>					
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
01	1.330	1.330	1.330	1.330	
19	1.330	1.330	1.330	1.330	

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / <i>APPROACH AND RUNWAY LIGHTING</i>				
Designador RWY / <i>RWY designator</i>	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / <i>APCH LGT system type, LEN and INTST</i>	LGT THR Color WBAR / <i>THR LGT Color WBAR</i>	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
01	NIL	Sí	NIL	NIL
19	NIL	Sí	NIL	NIL
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / <i>RCLL LEN, Spacing, Color, INTST</i>	LEN, Separación, Color, INTST REDL / <i>REDL LEN, Spacing, Color, INSTS</i>	Color RENL y WBAR / <i>RENL Color and WBAR</i>	LEN y Color STWL / <i>STWL LEN and Color</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
6	7	8	9	10
Sí	Sí	Sí	NIL	NIL
Sí	Sí	Sí	NIL	NIL

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / <i>OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY</i>		
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / <i>ABN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / <i>IBN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL
2	Emplazamiento y LGT en LDI / <i>LDI location and LGT</i>	NIL
3	Luces de borde y eje de TWY / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	NIL
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / <i>Secondary power supply</i>	NIL
	Tiempo de conmutación / <i>Switch-over time</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	LGT TWY y APN

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>	NIL
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>	NIL
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>	NIL
	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>	NIL
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>	NIL
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>	NIL
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>	NIL
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>	NIL
	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / <i>ATS AIRSPACE</i>		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	CTR GUALEGUAYCHÚ Círculo de 10 NM de RDO con centro en VOR / DME GUA (330035S - 0583651W).
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	FL 35 GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	GUALEGUAYCHÚ TORRE
	Idioma(s) / <i>language(s)</i>	Español
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	3.000 FT
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i>	NIL
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / <i>ATS COMMUNICATION FACILITIES</i>					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TWR/APP	Guauguaychú Torre	CPPL	118.4		NIL
		CAUX	119.3		NIL

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIJAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME	GUA	113.2 MHz		330035S 0583651W		DME CH 79X (340 KM)



AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / <i>LOCAL AERODROME REGULATIONS</i>
Las OPS VFR deberán ajustarse a lo establecido en el ANEXO BRAVO, excepto el inciso c) dónde debe reemplazarse el valor por 2000 FT. RWY 01/19 - Limitado Aeronaves a reactor. RWY 01/19 - Operar con precaución por piedras sueltas. Concentración de aves.

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / <i>NOISE ABATEMENT PROCEDURES</i>
NIL

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES
NIL

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION
NIL

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME	
Cartas de Aproximación por instrumentos – OACI	Ver AIP Volumen III

AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION
Penetración de la superficie del tramo visual (VSS), incluyendo los procedimientos y valores mínimos de los procedimientos afectados: / <i>Visual segment surface (VSS) penetration, including procedure and procedure minima affected:</i>
NIL

Modifica / Change: AMDT 2/2022 (Vigencia: 11 de agosto 2022 / *Validity: 11 august 2022*).

CANCELA / *THIS CANCELS*: NOTAM's A4744/2022, A4745/2022, A5245/2022, A5246/2022, A5248/2022, A5775/2022.

Afecta / <i>This affects</i>	AIP VOL. II (AD)
Vigencia / <i>Validity</i>	Permanente / <i>Permanent</i>

ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN /
UPDATE YOUR DOCUMENTS

DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO /
INTENTIONALLY LEFT BLANK